



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
GENERAL

FCCC/SBI/2005/19
15 September 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать третья сессия

Монреаль, 28 ноября - 6 декабря 2005 года

Пункт 6 а) предварительной повестки дня
Финансовый механизм (Киотский протокол)
Адаптационный фонд

Финансовый механизм в контексте Киотского протокола: Меморандум о понимании между Конференцией Сторон и Советом Глобального экологического фонда

Записка секретариата

Резюме

В статье 11 Киотского протокола предусматривается, что руководящие указания для органа или органов, на которые возложено управление финансовым механизмом Конвенции, содержащиеся в соответствующих решениях Конференции Сторон (КС), в том числе согласованные до принятия Киотского протокола, применяются *mutatis mutandis*. Глобальному экологическому фонду (ГЭФ) не было дано каких-либо руководящих указаний в соответствии с положениями данной статьи.

В своем решении 10/CP.7 КС учредила в рамках Киотского протокола адаптационный фонд для финансирования конкретных проектов и программ в области адаптации в Сторонах, являющихся развивающимися странами, которые являются Сторонами Киотского протокола, а также деятельности, указанной в пункте 8 решения 5/CP.7.

Требуется рассмотреть механизм, посредством которого Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), будет давать руководящие указания Совету ГЭФ относительно управления адаптационным фондом. Вспомогательному органу по осуществлению (ВОО) предлагается рассмотреть этот вопрос и рекомендовать проект решения для принятия КС/СС.

I. Введение

A. Справочная информация

1. Меморандум о понимании¹ (МОП) между Конференцией Сторон (КС) и Советом Глобального экологического фонда (ГЭФ), т.е. органом, на который возложено управление финансовым механизмом Конвенции, регламентирует и определяет функции и обязанности и подробно описывает особенности взаимодействия между КС и ГЭФ в соответствии со статьей 11 Конвенции и пунктами 26 и 27 Документа об учреждении преобразованного Глобального экологического фонда².

2. Все такие факторы, как вступление Киотского протокола в силу, предлагаемое принятие решений, касающихся руководящих указаний по представлению информации согласно статьям 5, 7 и 8 Киотского протокола³, и возможное принятие руководящих указаний по адаптационному фонду Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), на ее первой сессии, требуют дальнейшего разъяснения взаимоотношений между КС, КС/СС и ГЭФ в отношении руководящих указаний для ГЭФ, а также того, каким образом существующий МОП мог бы применяться к финансовым вопросам в рамках Киотского протокола.

B. Тематический охват записки

3. В настоящей записке содержится справочная информация, предназначенная для оказания помощи Сторонам в определении статуса МОП между КС и ГЭФ в контексте осуществления Киотского протокола.

C. Возможное решение Вспомогательного органа по осуществлению

4. Вспомогательный орган по осуществлению, возможно, пожелает рекомендовать для принятия КС/СС проект решения, в котором орган по управлению финансовым механизмом Конвенции подтверждается в качестве оперативного органа, указываемого в статье 11 Киотского протокола, и утвердить применение *mutatis mutandis* МОП между КС и ГЭФ в отношении Киотского протокола до тех пор, пока не будет сочтено необходимым осуществить пересмотр МОП. КС/СС предлагается принять решение о том, препроводит

¹ FCCC/CP/1996/15/Add.1.

² <http://thegef.org/gef_instrument3.pdf>

³ FCCC/KP/CMP/2005/3/Add.2.

ли она какие-либо руководящие указания, которые она может разработать, непосредственно ГЭФ или же через КС.

II. Взаимосвязи между Конференцией Сторон и Глобальным экологическим фондом

5. В статье 11 Конвенции предусматривается предоставление финансовых ресурсов Сторонам, являющимся развивающимися странами, через финансовый механизм, который функционирует под руководством КС и подотчетен ей. После вступления Конвенции в силу Совет ГЭФ в июле 1995 года и КС на своей второй сессии (июль 1996 года) согласовали МОП между КС и Советом ГЭФ. В своем решении 12/СР.2 КС ввела МОП в силу. В последующий период КС формулировала руководящие указания для ГЭФ в соответствии с МОП, и ГЭФ представлял КС доклады о том, каким образом он осуществляет руководящие указания КС.

6. В статье 11 Киотского протокола предусматривается, что руководящие указания для органа или органов, на которые возложено управление финансовым механизмом, содержащиеся в соответствующих решениях КС, в том числе согласованные до принятия Киотского протокола, применяются *mutatis mutandis*. Однако в соответствии с подпунктами 2 а) и b) данной статьи эти положения распространяются только на национальные сообщения по пункту 1 а) статьи 4 и статьи 10 а) Киотского протокола, а также на предоставление ресурсов, включая передачу технологии, с целью выполнения существующих обязательств, указываемых в пунктах 1 а)-j) статьи 4 Конвенции.

7. В своем решении 10/СР.7 КС постановила, что адаптационный фонд, учрежденный согласно Марракешским договоренностям, находится под руководством и управлением органа, которому поручено управление финансовым механизмом Конвенции, и функционирует в соответствии с руководящими указаниями КС/СС, при этом в период до вступления Киотского протокола в силу руководящие указания будет принимать КС. КС не дала каких-либо руководящих указаний относительно управления адаптационным фондом.

8. ГЭФ как орган, который управляет финансовым механизмом Конвенции, представил на восьмой сессии КС доклад о мерах, принимаемых с целью создания новых фондов в области борьбы с изменением климата, включая адаптационный фонд согласно Киотскому протоколу. В представленном КС докладе ГЭФ⁴ указывалось, что в мае 2002 года Совет ГЭФ, утверждая процедуры, рекомендованные секретариатом ГЭФ⁵,

⁴ FCCC/СР/2002/4.

⁵ GEF/C.19/6.

предложил Всемирному банку выполнять функции опекуна и просил секретариат мобилизовывать ресурсы для фондов и проинформировать КС на ее восьмой сессии об этих процедурах.

9. Однако предполагается, что на первой сессии КС/СС потребуется дать руководящие указания органу, который управляет финансовым механизмом согласно Киотскому протоколу. Такие руководящие указания необходимы для обеспечения того, чтобы теперь, когда реализуются проекты по линии механизма чистого развития, орган, который руководит и управляет адаптационным фондом, мог ввести его в действие и чтобы можно было получать часть поступлений от деятельности по проектам в рамках МЧР, которые в дополнение к добровольным взносам Сторон будут служить в качестве источника поступлений для адаптационного фонда. Стороны, возможно, пожелают также принять решения, содержащие руководящие указания по другим вопросам, таким, как наращивание потенциала в контексте Киотского протокола.

III. Последствия Меморандума о понимании для взаимосвязей между Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон, Конференцией Сторон и Глобальным экологическим фондом

10. Ни в Киотском протоколе, ни в решениях, рекомендованных для принятия КС/СС, конкретно не указывается назначенный орган, который будет управлять финансовым механизмом согласно Киотскому протоколу. Не было дано никаких конкретных руководящих указаний согласно статье 11 Киотского протокола и различным решениям КС в отношении средств для обеспечения взаимосвязи между КС/СС и ГЭФ в ходе осуществления Протокола. В проектах решений⁶, препровожденных для принятия КС/СС на ее первой сессии и содержащих руководящие принципы согласно статьям 5, 7 и 8 Киотского протокола, приводятся всего лишь ссылки на "орган или органы, на которые возложено управление финансовым механизмом"⁷.

11. Согласно пункту 2 статьи 11 Киотского протокола руководящие указания для органа или органов, на которые возложено управление финансовым механизмом Конвенции, содержащиеся в соответствующих решениях КС, в том числе согласованные до принятия данного Протокола, применяются *mutatis mutandis* к положениям этого пункта. После того, как в соответствии с решением 12/CP.2 КС утвердила МОП с Советом ГЭФ, КС в ряде случаев давала руководящие указания ГЭФ как органу, на который возложено управление финансовым механизмом Конвенции. Из вышесказанного следует, что, хотя

⁶ FCCC/KP/CMR/2005/3/Add.2.

⁷ FCCC/KP/CMR/2005/3/Add.2, текст F, приложение, пункты 41-43.

ГЭФ конкретно не упоминается в качестве органа по управлению финансовым механизмом согласно Киотскому протоколу, в решениях КС, которые были приняты до утверждения Протокола и которые будут применяться *mutatis mutandis* в отношении пункта 2 статьи 11, ГЭФ признается в качестве оперативного органа, и поэтому МОП, утвержденный КС с целью регламентирования взаимосвязей между КС и ГЭФ, применяется *mutatis mutandis* и в отношении Протокола.

12. Совершенно очевидно, что МОП служит средством для, в частности, формулирования и распространения руководящих указаний, для обеспечения выполнения ГЭФ этих указаний, для пересмотра решений о финансировании согласно Конвенции и для получения информации от ГЭФ. В этой связи он может применяться и в отношении взаимосвязей между КС/СС и ГЭФ.

13. Для того чтобы обеспечить практическую применимость положений МОП между КС и ГЭФ в отношении Киотского протокола, КС/СС потребуется дать свое согласие путем подтверждения существующих договоренностей. Совет ГЭФ будет также должен будет признать, что существующий МОП между КС и Советом ГЭФ может применяться *mutatis mutandis* для регламентации взаимосвязей между КС/СС и ГЭФ.
